

| | | | |
|--|----------------------|----------------|--|
| Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle | | | La Direttrice dell'Ufficio Bilancio e Appalti Die Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben |
| Capitolo/Kapitel | Esercizio/Finanzjahr | Trento, Trient | In sostituzione della direttrice dott.ssa Moser IL VICESEGRETARIO GENERALE Avv. Sergio Vergari |

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 55/2022

Nr. 55/2022

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

14.11.2022

***In presenza dei
sottoindicati membri***

***In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder***

***Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretaria questora
Segretario questore***

***Josef Nogger
Roberto Paccher
Luca Guglielmi
Paula Bacher
Devid Moranduzzo***

***Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär***

***Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale***

MMag. Jürgen Rella

***Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates***

Assenti:

Abwesend:

| | |
|--|---|
| <p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Nomina dell'avv. Christian Ferrazzi, in subentro all'avv. Fabio Corvaja, quale difensore del Consiglio regionale in taluni procedimenti giudiziari civili</p> | <p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Ernennung von Herrn RA Christian Ferrazzi anstelle von Herrn RA Fabio Corvaja zum Verteidiger des Regionalrates in einigen zivilrechtlichen Verfahren</p> |
|--|---|

DELIBERAZIONE N. 55/2022

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Visti i procedimenti giudiziari "Omissis" - procedimenti nei quali taluni ex consiglieri regionali hanno convenuto in giudizio il Consiglio regionale;

Considerato che con deliberazione n. 118 del 21 gennaio 2015 l'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale decideva di resistere in giudizio, ritenendo del tutto infondate le motivazioni addotte a sostegno delle domande attoree, e incaricava il prof. Avv. Giandomenico Falcon e l'avv. Fabio Corvaja della rappresentanza e difesa del Consiglio regionale;

Vista la mail dell'avvocato Fabio Corvaja del 12 ottobre 2022, prot. CRTAA n. 3805 del 8 novembre 2022, con il quale comunica che per ragioni personali è obbligato *"a rinunciare ai mandati in corso per sopravvenuta incompatibilità con l'esercizio della professione"*;

Vista la nota dell'avvocato Falcon, prot. CRTAA n. 3703 del 28 ottobre 2022, con la quale manifesta *"la disponibilità dell'avv. Christian Ferrazzi, che da tempo collabora nel mio studio, a subentrare all'avv. Fabio Corvaja nelle cause tuttora pendenti relative ai vitalizi degli ex consiglieri regionali - come meglio identificate in atti - ferme restando tutte le condizioni già stabilite in relazione all'avv. Corvaja"*;

Vista la nota dell'avv. Christian Ferrazzi, Prot. CRTAA n. 3803 del 08 novembre 2022, con la quale il professionista ha confermato la disponibilità a subentrare all'avv. Fabio Corvaja nelle cause tuttora pendenti relative ai vitalizi degli ex consiglieri regionali, alle medesime condizioni economiche già concordate con l'avv. Corvaja;

BESCHLUSS Nr. 55/2022

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in die anhängigen Verfahren „Omissis“, die einige ehemalige Regionalratsabgeordnete gegen den Regionalrat angestrengt haben;

Hervorgehoben, dass das Präsidium mit dem Beschluss Nr. 118 vom 21. Jänner 2015 beschlossen hat, sich in die Verfahren einzulassen, da die in den Rekursen vorgebrachten Beweggründe als unbegründet erachtet worden sind, wobei mit demselben Beschluss Herr Prof. RA Giandomenico Falcon und Herr RA Fabio Corvaja beauftragt worden sind, den Regionalrat im Rahmen der Verfahren zu vertreten und zu verteidigen;

Nach Einsicht in das von Herrn RA Fabio Corvaja am 12. Oktober 2022 per E-Mail zugesandte Schreiben, das am 8. November 2022 mit der Nr. 3805 in das Protokoll des Regionalrates aufgenommen worden ist, und in dem er mitteilt, dass er aus persönlichen Gründen gezwungen ist *„die bestehenden Aufträge aufgrund der mit der Ausübung der beruflichen Tätigkeit eingetretenen Unvereinbarkeit zurückzulegen“*;

Nach Einsicht in das Schreiben von Herrn RA Falcon, Prot. Nr. 3703 RegRat vom 28. Oktober 2022, mit dem dieser mitteilt, dass *„Herr RA Christian Ferrazzi, der seit geraumer Zeit in meiner Kanzlei tätig ist, sich bereit erklärt hat, die noch anhängigen – in den Akten detailliert angeführten - und die Leibrenten der ehemaligen Regionalratsabgeordneten betreffenden Verfahren anstelle von Herrn RA Fabio Corvaja zu denselben, seinerzeit mit Herrn RA Corvaja vereinbarten Bedingungen zu betreuen“*;

Nach Einsicht in das Schreiben von Herrn RA Christian Ferrazzi, Prot. Nr. 3803 RegRat vom 8. November 2022, in dem der Anwalt sich bereit erklärt hat, die noch anhängigen, die Leibrenten der ehemaligen Regionalratsabgeordneten betreffenden Verfahren, die Herr RA Fabio Corvaja betreut hat, zu denselben, mit Herrn RA Corvaja seinerzeit vereinbarten wirtschaftlichen Bedingungen zu übernehmen;

Dato atto che dal *curriculum* dell'avv. Ferrazzi emerge la professionalità richiesta per la corretta esecuzione dell'incarico;

Considerato che per la garanzia dell'unicità e della continuità della difesa, a mente della indicazione del prof. Falcon sopraccitata e a vantaggio della posizione processuale del Consiglio regionale, è opportuno nominare l'avv. Ferrazzi, in subentro rispetto all'avv. Corvaja, in tutte le cause in corso che vedono il Consiglio coinvolto come parte convenuta;

Considerato, altresì, che le condizioni economiche per l'espletamento dell'incarico da parte dell'avv. Ferrazzi sono quelle concordate in precedenza con l'avv. Corvaja e, pertanto, non è prevista alcuna variazione delle disposizioni contabili ma la mera modifica del soggetto beneficiario;

Vista la convenzione, approvata dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 172 del 26 ottobre 2015, in materia di ripartizione in parti uguali tra la Regione ed il Consiglio regionale delle spese legali sostenute per le controversie in materia di vitalizi;

Vista la nota del Consiglio regionale, prot. CRTAA n. 3825 del 09 novembre 2022, con la quale si informa la Giunta regionale della proposta di subentro del nuovo difensore;

Visto lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 1 febbraio 1973, n. 49 recante "Norme di attuazione dello Statuto speciale del Trentino-Alto Adige/Südtirol: organi della regione e delle province di Trento e Bolzano e funzioni regionali";

Visto l'articolo 5 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

Zur Kenntnis genommen, dass der *Lebenslauf* von Herrn RA Ferrazzi die für die ordnungsgemäße Ausführung der Aufgabe erforderliche Fachkenntnis erkennen lässt;

In Anbetracht der Tatsache, dass es zwecks Gewährleistung der Einheitlichkeit und Kontinuität der Verteidigung und im Hinblick auf die verfahrensrechtliche Position des Regionalrats – auch angesichts der oben angeführten Erwägungen von Herrn Prof. Falcon – von Vorteil ist, Herrn RA Ferrazzi als Nachfolger von Herrn Corvaja für alle anhängigen Verfahren, in die der Regionalrat als Beklagter verwickelt ist, zu ernennen;

Des Weiteren hervorgehoben, dass die wirtschaftlichen Bedingungen für die Ausführung des Auftrags durch Herrn Ferrazzi den zuvor mit Herrn Corvaja vereinbarten entsprechen und daher in buchhalterischer Hinsicht lediglich eine Änderung des Begünstigten vorzunehmen ist;

Nach Einsicht in die vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 172 vom 26. Oktober 2015 genehmigte Übereinkunft betreffend die Aufteilung – zu gleichen Teilen zwischen der Region und dem Regionalrat – der Anwaltskosten, die in den die Leibrenten betreffenden Rechtsstreitigkeiten bestritten werden;

Nach Einsicht in das Schreiben des Regionalrates Prot. Nr. 3825 RegRat vom 9. November 2022, mit dem die Regionalregierung darüber informiert worden ist, dass die Verteidigung einem neuen Anwalt übertragen worden ist;

Nach Einsicht in das Sonderstatut von Trentino-Südtirol

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 1. Februar 1973, Nr. 49 betreffend „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol: Organe der Region und der Provinzen Trient und Bozen und Befugnisse der Region“;

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeinheitlichkeit -

delibera

1. Per le motivazioni in premessa, qui integralmente richiamate, di incaricare l'avv. Christian Ferrazzi, nato a Verona il 28.10.1973 (C.F. FRRCRS73R28L781V), della rappresentanza e difesa del Consiglio regionale del Trentino – Alto Adige, in subentro all'avv. Fabio Corvaja, nei soli procedimenti giudiziari, individuati nelle premesse, nei quali era incaricato l'avv. Corvaja.

2. Di autorizzare il Presidente del Consiglio regionale o, in sua assenza o impedimento, il Vicepresidente Vicario del Consiglio regionale, alle sottoscrizioni necessarie ai fini del perfezionamento dell'incarico di cui al punto 1.

3. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri ulteriori rispetto a quelli previsti e già impegnati a favore dell'avv. Corvaja sul capitolo 564 piano finanziario U.1.03.02.10.001 del bilancio finanziario gestionale 2022-2023- 2024.

4. Di provvedere con successivo provvedimento del Segretario generale al nuovo impegno di spesa a favore dell'avv. Ferrazzi e di provvedere alla liquidazione delle prestazioni dell'avv. Ferrazzi con successivo atto e dietro presentazione di idonea documentazione.

5. Di trasmettere il presente provvedimento all'Avvocato Fabio Corvaja, al prof. Avv. Giandomenico Falcon e all'avv. Christian Ferrazzi.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet del Consiglio regionale Trentino - Alto Adige, ai sensi dell'art. 7 quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e s.m..

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai

beschließt

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen, auf die hier vollinhaltlich verwiesen wird, Herrn RA Christian Ferrazzi, geboren am 28.10.1973 in Verona, (Steuernummer FRRCRS73R28L781V) anstelle von Herrn RA Corvaja mit der Vertretung und Verteidigung des Regionalrates von Trentino-Südtirol zu betrauen, und zwar begrenzt auf die in den Prämissen genannten Strafverfahren, mit denen RA Corvaja zuvor betraut war.

2. Den Präsidenten des Regionalrates oder im Falle seiner Abwesenheit oder Verhinderung den stellvertretenden Vizepräsidenten des Regionalrates zu ermächtigen, die für die unter Punkt 1) angeführte Auftragserteilung notwendigen Akte zu unterzeichnen.

3. Zur Kenntnis zu nehmen, dass aus der vorliegenden Maßnahme abgesehen von den bereits vorgesehenen und zu Gunsten von Herrn RA Corvaja auf dem Kapitel 564 des Finanzkontenplans U.1.03.02.10.001 des Gebahrungshaushalts 2022-2023-2024 bereits zweckgebundenen Mitteln keine weiteren Ausgaben erwachsen.

4. Die neue Ausgabenzweckbindung zugunsten von Herrn RA Ferrazzi mit einem nachfolgenden Dekret des Generalsekretärs und die Auszahlung der Vergütung an Herrn RA Ferrazzi für die erbrachte Leistung nach Vorlage der entsprechenden Unterlagen mit einer nachfolgenden Maßnahme vorzunehmen.

5. Den vorliegenden Beschluss Herrn RA Fabio Corvaja, Herrn RA Giandomenico Falcon und Herrn RA Christian Ferrazzi zu übermitteln.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Artikels 7 quinquies, Absatz 2, des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3, mit seinen nachfolgenden Änderungen auf der Internetseite des Regionalrates Trentino-Südtirol veröffentlicht.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein

sensi dell'art. 29 e ss. del D.lgs. 2.7.2010, n. 104;

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971, n. 1199.

rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -
firmato-gezeichnet

SV/EL/MF